

回歷一千三百四十四年重刊
中華民國十五年三月聚禮日

上海
哈指王瑞堂繙譯
學師馬貽貴校對

學雜漢經

五功總綱

墳坑問答

第二版

上海

老北門穿心街清真寺王經理

上海老北門清真寺王經理代印



◎醒世回語

拜真主。須沐浴。向往本然。信穆聖。是欵差。奉主普勸。信死後。有復生。罰惡賞善。當初時。原一教。不分回漢。事上帝。一真主。普世同然。迨周末。漸漸改。人心渙散。延至漢。教統雜。不事真主。有敬彼。有敬此。各遂各便。不參悟。造化理。迷信多端。看方向。擇日子。經書沒見。張天師。迷惑人。遣此訛言。信風水。看瑩地。堪輿杜撰。論燒紙。放鞭炮。燒香許愿。經書上。並沒見。一處有言。一人倡。百人隨。不迫來源。胡思想。沒實據。迷信亂幹。如今人。敬亂神。違背經卷。真主宰。也不敬。於心何安。穆民們。勸不醒。糊塗可憐。急回頭。忙登岸。光陰似箭。莫推遲。無常到。後悔便難。分清濁。辨真假。回心向善。更有那。不拜主。不明道。只爲喫穿。請穆民。撫心問。細想一翻。說到此。不山的。淚流滿面。大聲呼。諸公呀。急早追回。

論說信士迷徒終歸何處

今生積福。卽是清廉爾默利也而後世享之。今生若堅持。(以嗎尼)而後世必享天堂之

樂。否則必受罪刑也。人所領受之。(以嗎尼)其害有三(一)(頓亞)妻財子

(二)(以下里思)(三)(納伏私)頓亞如場市。(以下里思)如房牙子。(納

伏私)如浪蕩子。人所領受以嗎尼。如資本來至頓亞熱市場。被以下里思

之崇峻訟。順納伏私之嗜好。買了虛假之貨品。竟將所有之貴資本折盡。

將以嗎尼輕輕拋棄。此薄福之所爲也。眞主差聖人。降經典。亦爲警戒。此

三者(一)莫受今世名利之虛哄。(二)隄防以下里思計算。(三)管束納

伏私。切不可任其自由。庶幾以嗎尼可保。此善者之所爲也。人有善惡之

別。故有天堂地獄之分。●經云今世如春。後世如秋。春不種。秋焉能得收

耶。吁。春去秋來。循還不息。人只一生。切莫惚略。終享無眼之福。苟一失

慎。雖懊悔無及矣。

●論做討白之眞正卽是悔罪求饒之意

(貪必悔)經云悔罪之人。有四樣形記。(一)棄決歹人。親善好人。(二)不

犯罪惡。一心向善。(三)拋棄今世榮華。懼怕後世罪形。(四)每日動作完

畢。將主命令。認爲至要。雖五時不能全禮。亦禮一二現時。還補失拋之

拜。有此四者。則悔罪之心誠矣。

五功總綱序

噫吾教阿勒伯由來最古。而吾教宗旨。尤宜講求。在先天時。眞主把 أولادك (額勒思禿必讓必坤) 的曉諭。呼喚過一些穆民。一些穆民。在先天時。隨即應答過。你是獨一之眞主。你是造化調養我們的主。故而來在中天。因當認主拜主。才能稱眞正之穆民矣。經云有 أولادك (以媽尼與以思納目) 之眞寶之人。如得良田一般。因當應時種子粒。中天種之。到後天才能收割。方可享受天堂無盡之恩。惟認主之人。在天堂裡邊。得見眞主之全恩也。是以認主爲五功之首。先要舌肉招認。心中誠信。而後禮拜。封齋。散天課。朝天房。故而

在(以思納目)上分一個。سَمِعَ (絕阿吸拉)分一個。(把退理)

禮拜封齋等件為(絕阿吸拉)外面之功。虔誠招認。懼

怕等件為(把退理)內裡之功。如其要辦外面之功。必須先

要知道禮拜封齋中之各樣條件。故而我們聖人因為疼顧

他的(溫默特)命令我們在幼時。定要習學。(耳林)聖人在

(黑而抵思裡邊份附) كَلَّمَكَ (退勒卜

樓而樓秘。肥理絕吞。而了。坤立。目士立敏。惟目士立默聽)

習學耳林。在個個男婦上。是緊要的天命。因其到在交還。

(勒媽子)的時候。全不知道。拜中的。樣樣念法。及一些成壞

等件。皆因幼時失學耳林之故也。余現今看有許多穆民禮

拜封齋在幼時總未曾習學過（耳林）不知拜中的念法。如若不知念法。缺少一件天命。其不是。勒媽子不全。如備在拜中。有外六件。內六件。天命如同房子。其中有六根柱子。少一根。及房子不健固。或是用水不淨。及勒媽子欠損。其不是。工夫用費矣。余學粗才淺。望想兩世。色蛙卜。把緊要雜學的經文。名爲（五功總綱）一本。繙譯漢文念法。給諸位穆民沾吉。

五功總綱

凡列

讀法

一是集專爲識漢字不識經文者設。蓋吾教經文幼時而失。學者多及年長欲學。每因唇舌笨重。恥於下問。然欲通經文學問。必先習學教規。欲習教規者。必要先習大小淨齋拜等事。始謹擇其緊要雜學。用漢文譯出。以作初入禮拜

封齋等之捷徑

一經字之音與書字不同從前雖有各種漢字經文但訛音最多學者病之今悉用設法便通就音之法若遇彈舌之經字卽本字之左傍加添舌字讀之卽以經字之音須得彈舌可同

一其音如遇異音不準之經字再以兩字配合共切一音再兩字右傍加添一條桿就可得準音讀之

一各處口音有許多分別如備京津方音不同卽就津郡而論津音司施不分四事不分竹足不分沙撒不分之茲不分柴才不分亂爛不分諸如此類不能枚舉故本集專爲南京口因爲準

五功總綱目錄

第十二頁 初學須知

第十三頁 小淨舉意

第十四頁 小淨都阿而

第念三頁 小淨次序

第念四頁 小淨聖行

第念五頁 壞小淨

第念七頁 大淨舉意

第念九頁 土淨

第三十頁 摸皮摸擇

第三十一頁 壞誤思立

第三十三頁 班克

第三十五頁 拜後色那

第四十一頁 噶默特

第四十三頁 榜達舉意

第四十四頁 榜達都阿

第四十五頁 五蕃勒媽子後際克菴

第四十九頁 五時次序

第五十一頁 撇申舉意

第五十三頁 撇申都阿

第五十五頁 底蓋舉意

第五十六頁 底蓋都阿

第五十七頁 沙目舉意

第五十九頁 沙目都阿

第六十頁 虎福灘舉意

第六十一頁 骨魯特

第六十三頁 虎福灘都阿

第六十五頁 還補勒媽子舉意

第六十六頁 還補都阿

第六十七頁 七天主麻禮拜次序

第七十一頁 主麻都阿

第七十三頁 禰哲卜月禮拜次序

第七十五頁 禰哲卜月際克剌

第七十六頁 長都阿拜次序

第七十七頁 登寶夜頭拜次序

第七十九頁 舍而把勒月次序

第八十頁

白挪台夜頭拜次序

第八十三頁

舍而把勒月際克剌

第八十五頁

挪默嘴勒月台挪委黑而

第八十六頁

格得剌夜頭拜舉意

第八十九頁

挪默嘴勒月際克剌

第九十頁

大開齋七件母思特罕布

第九十一頁

開齋節拜次序

第九十三頁

小開齋七件母士特罕布

第九十四頁

開齋節特克比剌

第九十五頁

封齋都阿

第九十六頁

開齋都阿

第九十七頁

壞拜之規條

第九十八頁 壞齋之條規

第九十九頁 做討白

第一百另三頁 以媽尼規矩斷法

第一百另四頁 教門原根

第一百另五頁 以媽當然

第一百另六頁 圓經數誅

第一百另九頁 坎坑問答

此集將每日五時拜 七日主麻拜 大小開齋拜 並每

年中應禮之拜次序禮法逐條標出以便學者開卷朗如

免臨諮詢之苦並將何者壞小淨何者壞大淨何者壞拜

何者壞齋一一標清俾初學知所敬避

▲認主之語

十

眞主原有。無始。普慈。要爲。救命有無。任其自便。主從自己之能。有之餘光。發顯無極。所爲無極者。乃至聖之靈也。主有諭于 至聖者曰。(設非爲你我定不造化全世)至聖有云(眞主所造之首物乃我之靈也)

▲七日造化之語並聖人之品位

眞主于第一日。造山川。第二日。造草木。第三日。造病症禍害

俗名。叫塞
閃白。日子。

第四日。造日月光輝。第五日。造動物。第六日。申時

造人祖阿丹。

按此造物之六日。除母撒之安息日。第一日。即基督教之禮拜日。第六日乃回教之住麻日也。

眞主要造人

祖阿丹之時。對天仙說。我誠然要以泥造化一人。遂命天仙曰。爾取大地總面積之土之一層來。天仙即將土取來。放於滿開他以府之間。眞主於阿丹之泥。顯其奧妙之機。到四十日。主按阿丹之形像造化其身體焉。

清真教者。乃眞主之教。諸聖遺傳之大道也。

諸聖有四品。大聖。欽聖。

列聖。

至聖。

所謂大聖者。六位。阿丹。

劣海。

以布拉欣。

母撒。

達五德。

爾撒。

所謂欽聖者。三百十三位。所謂列聖者。十

數萬。所謂至聖者。穆罕默德一人耳。

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 سُورَةُ التَّوْبَةِ
 الْكَلِمَةُ مَا عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
 السَّلَامُ عَلَيْهِمْ

筆思命了。興黼黑而嗎。另那漢蜜。讚主讚聖之語。

鳥益鳥赫。印浪老呼。木漢默橙。黼蘇論老

吸。讚聖之語。按老橫默。算立。而鳥。木漢默釘。惟

而了。阿立。木漢默釘。出色了。目。唸此。按色了目。而

乃坤。回答色了。目。唸此段。惟而乃。哭夢。色了目。

(تیت ابدت) تیت عددیم و ابدتست میلتم ایزد ایزد
 نذراشتن حدت را و میا گدرا ایزد نغارا
 (دوازدهم) تراشیدن اسم ال العظیم و الحمد لله

阿卜得
司舉意

你叶特。克拉單。其阿卜得司特。米

苦浪。額自。百翻以。百刮打石湯。黑而得司

翻。惟木把黑而。克拉打利單。乃媽白翻。

洗兩手。唸
此都阿益

筆思命鳥。希樓而嘴蜜。惟樓漢而

目獨。另鳥吸。

۞ وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ ۚ
 ۞ وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ ۚ
 ۞ وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَىٰ ۚ

而鳥。抵立樓。益司了蜜。額樓漢而目獨。另

鳥興勒際。哲而勒樓媽額。退額呼鰓。惟樓

益司鳥默。魯〔淨下後。唸此都阿。〕按老混。默指而樓

里。蜜浪炭瓦比勒。惟指而樓里。蜜勒樓。目

特糲。吸理勒。惟指而樓里。蜜樓。而把滴看。

الصالحين واجعلنا من الذين لا يخوفوننا ولا نكفرهم
 جزاء ديوانك ابراهيم الخليل اعزنا بذكره وسلك
 وحسن عبادتك وتلاوة كتابك الكريم (دعاء ابراهيم)

隨阿立黑而勒。惟指而樓里。蜜浪勒際

勒。鳥好富樓。而奈吸目。惟鳥胡目。叶黑

而擇路勒。〔漱口。唸此都阿。〕按老橫默。額安而里。

而鳥。際克隅刮克。惟樹克隅刮克。惟盒

思立。而把得提克。惟提鳥惟梯。起他筆。

克樓克理蜜。〔箴鼻。唸此都阿。〕

اللام زحزح الحرة وارزقن نعيمنا واحفظنا
 من خازن السجود عارر شمس اللام بيقر وحي
 بنور معدنك يوم تبيقر وجوه وتسود وجوه

按老橫默。馥益黑而里。馥益黑而特樓。站

勒提。惟刮足格隅里。勒耳默哈。惟黑而肥

足里。冥獨哈另。色耳刮。〔洗臉。唸此都阿。〕按老橫默。

半益足。惟指吸叶。筆魯刮。默而刮非額提

克。腰默。特不央足。屋諸橫。惟特司望獨。物

諸乎。

(دو ادرک شمشیر) اللقم اعطيت كتابي يميني و خايسيني
 جاسا بنا يسيرا (دو ادرک شمشیر) اللقم لا اعطيت كتابي
 يسما الى خلايم و لا اظفيري يوم القيمة و لا اخلابيني

〔洗右膀。唸此都阿。〕按老橫默。額而退里。欺他妣。必

叶米里。惟哈而席卜里。黑而撒板。叶西翽。

〔洗左膀。唸此都阿。〕按老橫默。料吐而退里。其他妣。必

石媽里。惟鳥。冥惟翽益。嘴黑理。腰默樓。格

以亞默梯。惟鳥。禿哈席卜里。

حَسْبُكَ شَدِيدًا دَوَّاسُ سِرْكَشِدَا لَلْفِ عَشْرِينَ بِرَحْمَتِهِ
 وَأَنْزَلَ عِلْمَهُ بِرُكْنَيْهِ دَوَّاسُ كَوْنُهُ لَلْفِ عَشْرِينَ مَنَارًا
 الْحَيَّةُ وَأَجْعَلْ مِنْ ذَلِكَ لَيْسَ مَعُونَ الْقَوْلُ لَيْسَ مَعُونَ

黑而撒板。舌抵打。摸頭。唸此都阿。按老橫默。暗石

里。筆黼黑而默梯克。惟安即樓。而浪叶。冥

白黼。卡梯克。摸耳。唸此都阿。按老橫。默司蜜而里。

目那滴叶樓。站勒梯。惟指而樓里。蜜浪勒

際勒。叶司特蜜隅而。勒樓高勒。肥央特必

隅而勒。

احسنه (دعاء سبع كلمه) اللغ اعنوز قير ورقاب
 ابابو و اتمو اتمو النار والسلاسل والاله نلال
 (دعاء بار لا تسنت) اللغ تسقذ في عار الصبرا

額黑而色勒合。摸博項。此都阿。按老橫。默而梯

格隅。嚙格白梯。惟。刮。格敖白。阿把衣。惟

問默哈梯。蜜浪那刮。望色鳥席立。惟樓

額隅鳥立。洗右脚。此都阿。按老橫默。散筆頭。格

得滿叶。而浪薛挪退。

يُؤْمِرُكَ فِيهِ الْأَقْدَامُ (دعاء بار حیدر) اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي سِدْرًا
 مَسْلُورًا وَرَبِيًّا مَقْفُورًا وَوَكِيلًا مَقْبُولًا وَجَارًا لَدُنِّي يُؤْتِي
 بِفَعْلِكَ وَالْمَعِيَّةَ يَا عَزِيزُ يَا غَفُورُ (دعاء ابو خوصم) اللَّهُمَّ

腰默。特進陸。非以吸樓。額格隅打日。

二十

〔洗左脚。此都阿。〕 按老橫。默指而樓。色而衣。默石苦

馥。惟讚妣。默隅腐馥。惟而默里。默格隅補

浪。惟梯渣籬梯。浪特布籬。筆非額足立克。

惟克籬蜜克。亞而際足。惟亞。額夫礎。

〔吃水。噉。此都阿。〕 按老橫。默

اشْفِي بِشِفَائِكَ وَوَدَّ اَوْ رِيْدُ وَاِنَّكَ وَاَعْمَمِيْنَ مِنْ
 الْوَقْلِ وَالْمَنَاضِ وَالْاَوْجَاعِ حِرْمَانِ سَمِعَ اِيْزَابَلُ الْخَالِدِيْنَ
 سَمِعَا نَكْرًا لِلْمَوْتِ وَنَحْمَدُكَ اَنْتَ عَزَّ اَرْوَاحُ الْاَنْسِ وَرُكْنَ

石非以里。必石法益克。惟打圍里。必得瓦

易克。惟而薛目里。蜜勒樓。委黑立。惟樓額

目。翫絕。惟樓敖渣而。(阿卜得司全。唸此讚語。)素布哈而

勒。看老橫點。惟必漢而目滴克。額石黑獨。

安鳥益鳥赫。印鳥。安特。委黑而得克。

لا شريك له واشهد ان محمدا عبده ورسوله واشهد
 ان نورا اليك البرك نرا دوما هاد انك انتم انتم انتم انتم
 اللهم اغفر لي وارحمي ولا تسالني برحمك يا ارحم الراحمين

鳥舌刮克。勒克。惟額石赫獨。按勒。罕穆默

得樓。而布獨克。惟黠蘇陸克。惟額司特隅。

非以醜克。惟額土布。益乃克。如其人。不惠唸。每
竅都阿。即唸此。

按老橫。默隅非以刮里。惟刮黑而目里。惟

鳥。特司額樓里。必黠黑而默梯克。亞額刮

罕。慢挪黑而米勒。



▲小淨次序

小淨·天命·四件·○一淨面·二洗手連肘·三摸頭四分之一·四洗兩足·至踝骨·

◎先舉意。

次洗兩手。

三遍·須過手腕·淨下。右手·提湯·瓶·左手洗·

再洗兩手。

漱口。三遍·

餞鼻。三遍·

洗臉。三遍·

上至髮際·下至頷下·旁至兩耳·

洗兩膀。

先右·次左·各三遍·須洗過肘·

扯默司黑而

摸頭·摸項·摸耳·

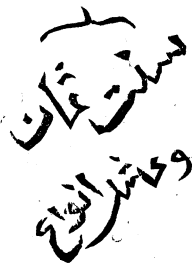
洗兩足。

洗右足·從小指·至大指·次左足·從大指·至小指·須過踝骨·

再洗兩手吃水。

照此洗法阿卜得司全美矣。

▲小淨聖行十八樣



◎一舉意。二唸特思彌叶。三用米思

挖克。即刷牙棍。

四每番拜。小淨一次。

五漱口。

六齧鼻。

七摸兩耳。

八摸頸項。

九搜手足一切指縫。

十每竅洗三

遍。

十一看守次序。

十二接連洗一切竅數。

其意。勿等此竅乾。方洗別竅。

十三帶小淨睡。

十四水送到唇鬚根。

十五常帶小淨。

十六水送至眉根。

十七淨前後。

因其西方人。在大小便後。用水洗過。

十八洗前

後畢。再洗兩手至腕。

(نباہ) (الکبر) (الہ) (الغسل) (الغسل)

▲壞小淨十四樣

一大小便。 二下氣。 三白濁。 四下淋。 五寸白虫。

六血。 七瘡傷膿血。若至在本處未流。至淨處無妨。 八滿口吐。 九側睡。

十倚物睡。 十一背靠物睡。去物則身倒者。 十二昏暈。

十三瘋癲。 十四拜中大笑。

▲誤思立次序 大淨天命。三樣。一漱口。二餞鼻。三遍體水到。

先舉意。 次洗兩手。須加意洗。 淨下。須加意洗。 再洗手漱口。三遍。須加意。封齋。則不然。

餞鼻。三遍。至酸處。封齋。則不然。 洗週身。從上至下。須搓到。如有一毫毛。未洗到。如不洗一般。 再洗兩足。洗法。同前一様。

بدانکه در غسلها هفت نوع است چهار فرض است و یک
 سنت است و یک واجب است و یک مستحب است اما چهار
 فرض آنست که یک از جنابت غسل کردن فرض است (نیت)
 غسل جنابت نیت کلامی غسل میلگم از بدایه

你知道。在誤思裏上有七樣。四樣天
 命。一樣聖行。一樣當然。一樣取喜。

◎四樣天命。一者那白特。二以

黑而提烏目。三黑而足。四立法思。

一樣聖行。即是損勒特。一樣當然。

即是瓦指布。一樣受喜。即是。目司特

罕布。▲者那白特。舉意。房事你

叶單。克刮單。其思誤立。米苦浪。額自

白。翻益。白。刮。

دَاشْتَرِ جَنَابَتِ رَا نِسْتِ غَلَا حَلَامِ نِيَةِ كَرَمِ اِسْمِ
 مِيَلَمِ اَز بَدَايِ بَدِ اِسْتَرِ اِحْتِلَامِ رَا نِسْتِ فِ مِلِ حِيَمِ
 نِيَسْتِ كَرَمِ اِسْمِ مِيَلَمِ اَز بَدَايِ بَدِ اِسْتَرِ حِيَمِ

打石湯者那白特那。〔夢遺舉
 意。唸此。〕你叶特克

刮單其誤思立迷苦浪額白白翻益白

刮打石湯益黑而梯烏目翻。〔月經舉
 意都此〕

你叶特克刮單其誤思立迷苦浪額白

白翻益白刮打石湯黑而足翻。

生產舉
意唸此

نیت کرم غسل میکنم از تقاسم یا کشد
(یا غسل است آنست که این غسل را بر زمین یا در
یا شب قدر یا در عرفه) نیت غسل است نیت کرم
غسل میکنم از برای نیت را (یا غسل واجب آنست

你叶特。克菴單。其悞思立。迷苦浪。額白。

廿八

立法思。怕客。熟得黑挪。

○損勒特。誤思立。有三樣。一樣。是主麻。誤思立。二兩
而得。誤思立。三格得菴。於耳肥菴。日子。誤思立。

▲損勒特。舉意。唸此段。

你叶特。克菴單。其誤思立。迷苦浪。額白

白挪益。損勒特挪

○瓦指布。誤思立。有三樣。一樣是。完童出幼。誤思。

نیت واجب غسل نیت کزوم که غسل منکام از برای واجب است اما
 غسل واجب است که در کتاب است یا که که نوسمان شد بلکه نیت واجب
 نیت کزوم که غسل منکام از برای منکام است (بعد از غسل اعمال)
 کتاب در دارالکریه اللغه طهر باطنه بصفاء نور کما طهرت

▲▲瓦指布舉意唸此段

你叶特。克菴單。其誤思立。迷苦浪。額自

白。擲益。瓦指布。擲。

(穆思特罕布。誤思立。一白擲。特誤思立。二進教後。重複誤)

思立。



目司特罕布。舉意。唸此。

你叶特。克菴單。

其誤思立。米苦浪。額自。白。擲益。目司特

罕布。擲。

◎ 誤思立後。唸此都阿。

按老橫默。糲吸

刮。把退理。

必薛法益。魯刮克。克媽。糲黑刮特。

ظاهرى نما طفورك بر محمد يا ارحم الراحمين (بسم الله الرحمن الرحيم)
 بيت كرمه قتلهم جميعكم اربى اربى حدش را (دعاء سون)
 است الحمد لله الذى جعل المنع عا الحقا سدا مؤكلا
 من رسول العالمين اللهم تقبل مني محمد وآل محمد

絕阿吸理。筆媽益。禿呼拉。克。必勒黑而

默梯克。亞額拉黑而慢。那黑而米勒

〔土淨舉
惹。此。〕 你叶特。克拉單。其特益悶。迷苦

浪。額自白。那益。孩而得司。那。〔摸皮摸擇。
都阿。唸此。〕

額樓黑而穆獨。另烏興勒際。哲而勒樓。

默思孩而而奈樓。橫非哀立。損勒湯。目

按克得湯。冥勒蘇。另烏吸。按老橫默。特

幹白樓。命里。必罕格。以〔目罕默丁。惟阿立吸。
額汁默而勒。〕

△壞大淨四件

一房事以及夢遺滑精。

男子見夢未見精不壞。婦女見夢未見精亦壞。如泄精後未憎小便及大淨已畢復見餘精仍

然從洗
誤思立

二夫婦相共兩竅雖未洩精大淨亦壞。

三婦人生產。

四婦人月經。

انكسار
البرية
الشرارة

△板克前唸此阿叶特

وَمِنْ أَصْحَابِنَا قَوْلًا
بِهَذَا دَعَا إِلَى اللَّهِ وَهَمَّ
صَالِحًا وَقَالَ تَوْبَتِ

الْمُسْلِمِينَ

惟默樓。額哈而色陸。高浪。命滿。得阿而益。
浪老吸。惟而蜜勒。隨阿立漢而。惟格敖勒。
印勒里。蜜勒樓。目士。立米勒。

(بأنه غاز بن سفيان) التبر التبر التبر التبر التبر
 أشهد أن لا إله إلا الله أشهد أن لا إله إلا الله أشهد أن لا إله إلا الله
 رسول الله أشهد أن محمدًا رسول الله صلى الله عليه وسلم
 صلى الله عليه وسلم في عمار الفلاح في عمار الفلاح في عمار الفلاح

〔班克〕
 唸此。按老胡。額克白。馥老胡。額克白
 刮。按老胡。額克白。馥老胡。額克白刮。
 額石黑獨。安烏益鳥黑。印浪老胡。額
 石黑獨。安烏益鳥黑。印浪老胡。額石
 黑獨。安勒。木罕目單。礪蘇論老吸。額
 石黑獨。安勒。木罕目單。礪蘇論老吸。
 罕叶。而浪隨了梯。罕叶。而浪隨了梯。
 罕叶。而勒樓。肥了黑而罕叶。而勒樓。
 肥了黑而額老胡。額克白。馥老胡。額
 克白刮。

لَأَرْوِ الْآلَةَ (دعاء بانكمان ايسع) اللع رَقْدِ الدَّعْوَةِ
 الْمَشَايِبِ الْمَاءِ وَالصَّلْوَةِ الْقَائِمَةِ أَرْحَمَدًا الْوَسِيلَةَ وَالْقَبِيلَةَ
 وَالذُّرُوعَ الرَّقِيعَةَ وَابْعَثْ مَقَامًا عَجْمًا وَالذُّرُوعَ وَكَذَلِكَ

鳥益鳥黑。印浪老胡。

班克後。喻此都阿益。

按老橫默。馥

白。哈即興。得而惟。提樓。目思特渣白。梯印

他默梯。望隨鳥梯樓。格阿以默梯。阿梯。穆

罕默打。立樓惟西勒特。惟樓非額嘴勒特。

望得嚙哲湯。嚙非以而特。惟布而司胡。默

格阿滿。默罕姆打。另勒際。惟按而特胡。印

勒克。

لَا تَخْلُفُ الْمِعْنَادَ (بِس) رِي سَابَدَايَه آتِه (الْحَزَانِد) اِنِّي وَجَلْتِ
 وَضَعِي لِلذِّي وَطَرِ الْمَعْمَارِ وَالْأَرْضِ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ
 الْمُشْرِكِينَ (بِس) عَزَابًا (بَاد) نَبِيَّ كَرِيمًا لِي بَلَاغًا وَرُكُوعًا لِسَبْتِ
 عَمَّا يَا مَدَادَ خَالِ الصَّابِرِ تَعَالَى مَتَوَجِّهًا سَلَامًا بِحُجْرَةِ الْغَيْبِ

烏禿黑立。付樓。米阿而得。(上大殿。唸此段。)

三四

印理。望哲黑禿。惟汁吸叶。另勒際。非

額退。緬色。媽瓦梯。惟樓額。刮嘴。黑而

里方。惟媽。額勒。蜜勒樓。目石刮期勒。

(班打。損。勒特。舉意。) 理叶特。克刮單。其不苦雜

額。都瀚克而特。損勒特。勒媽自。把目

打得。哈立酸。另了吸。特阿而烏。木特

望。指黑熟單。白哲黑梯。克而白。

اللَّهُ أَكْبَرُ بَعْدَ تَلْبِيحِ قَوْمِ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِذْ أَخْرَجْنَاهُ لِنَبِيِّهِمْ آلَ الْكَافِرِينَ وَأَخْرَجَهُ
 وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ بَسْمًا تَسْمِيهِ وَقَاتِحًا
 وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ بَسْمًا تَسْمِيهِ وَقَاتِحًا
 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مَا لِلدِّعْوِ

按老胡。額克白。刮。〔抬手之後抄手〕。素布。〔唸此段色那〕。哈而勒。看老橫默。惟必罕目滴克。惟特巴。勒。克司目克。惟特阿鳥。站獨克。惟鳥益鳥黑。哀。離克。〔唸額隅而足〕。額隅而足。並了吸。蜜浪晒退阿。另。勒。汁。蜜。

〔唸特思〕。筆思命了。興。勒。罕。媽。另。勒。罕。蜜。

額樓罕目獨。另了吸。離必樓。阿而勒。迷。浪。勒。罕。媽。另。勒。罕。蜜。媽。立。期。腰。命。

الدِّينَ يَا نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ أَهْدِنَا الصِّرَاطَ
 الْمُسْتَقِيمَ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ
 عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ آمِينَ (بعد فاتحة سورة آخر بحضرة)

底立。印亞克。勒而下獨。惟印亞克。勒思

三六

特而陸益黑滴浪隨。那退樓目司特格

以默。薛那。糴勒際勒。額樓而目特。而乃

行。哀。拉樓。默隅租筆。而乃吸目。惟浪嘴

尼勒。阿米勒。
 ◎接唸・素齋故樓胡

وَرَفَعْنَا أَحَدَاتِنَا إِلَهُمَّ دُرِّيْلِدْ وَكُرِّيْلِدْ وَكُرِّيْلِدْ
 لَوْ كَفُّوا أَحَدَاتِنَا الْكَبْرُ (در جمع این تسبیح اسما بار میخوانند)
 سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ (هم بر در وضو اند) سَمِعَ النَّبِيُّ كَلِمَاتٍ
 حَمْدًا كَرِيمًا وَالْحَمْدُ (در جمع این تسبیح اسما بار میخوانند)

故樓。胡望老胡。額黑而豆。按老橫。隨默

豆。勒目。叶立豆。惟勒目。欲勒豆。惟勒目。

叶坤。勒胡。苦福惟樓。額黑而豆。按老胡。

額克白。刮。（鞠躬）素不哈而勒。額必。叶

樓。而嘴蜜。（抬頭）色蜜按而老胡。立默

樓。罕蜜得黑。（額白那勒）

مَبْحَازِ رِزْرِ الْأَخَارِ تَسَدُّ أَيْسْتِ الْأَخْيَارِ لَبَّ وَالصَّلَوَاتِ
 وَالطَّيِّبَاتِ السَّلَامِ عَلَيكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ
 السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ تَسْعَدُ أَرْزَاقُهُ

一 叨頭唸
 此三遍。素布哈而勒。馥必叶樓額而了。

一 中坐特賞
 胡得唸此。按特恨而亞禿另烏吸。望隨勒

瓦禿。望糲益把禿。按色了目。而乃克。按欲

漢。勒並欲。惟嚙罕默。吞老吸。惟白嚙克阿

禿胡。按色了目。而乃那。惟而烏。而把釘了。

興隨阿立黑而。勒額石黑獨安了以了黑。

الْاِنَّهٗ وَاشْهَدَا اَنْ مُحَمَّدًا رَسُوْلُ اللهِ فَقَدْ تَشَعَّرَ اَخْتَرَانِ
وَاللّٰهُ مُلْكٌ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَعَلٰى اَبِيْ مُحَمَّدٍ وَبَارِكْ وَسَلِّمْ عَلٰى كَمَامِلِكَ
وَبَارِكْ وَسَلِّمْ عَلٰى اَبْنِ اِبْرَاهِيْمَ وَعَلٰى اَبْنِ اِبْرَاهِيْمَ رَبَّنَا اِنَّكَ حَمِيْدٌ

印浪老胡。惟額石黑獨。按勒。木罕默得樓。
而卜獨胡。惟黼蘇陸胡。一坐念至此止。若末坐。亦念此段。並接念下段。
按老橫默算立。而鳥。木罕默釘。惟而鳥。阿
立。木罕默釘。惟把刮克。惟散立目。而乃吸
克媽。算乃特。惟把黼克隅特。惟散勒目特。
而了。易卜翽希默。惟而了。阿立。易卜翽希
默。額白那。印勒克。罕米敦。

بِحَيْدِ الدِّعْمِ أَنْفُذِ رُوْلُو الدَّرِّ وَالْأَسْتَادِ رُوْجِيْعِ الْمُوْتَبِرِ وَالْمُوْتَمَادِ
 وَالْمَسَامِيْدِ وَالْمَسَامَا رِ الْأَحْيَادِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَارِ بِرِ حَيْدِ الْإِرْمِ
 الرَّاجِيْنَ بِسِ دِ جَانِبِ كَلِمِ لَعِيْدِ السَّلَامِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللهِ

默指獨。按老橫。默隅非以刮梨。惟立瓦立。
 當叶。惟立悞思他。釘叶。惟立哲米而樓。目
 惡蜜里勒。惟樓目惡。蜜那提。惟樓。目士立
 迷勒。惟樓。目士立媽梯。額樓額罕亞益。迷
 樓胡目。惟樓。額目瓦提。筆黼罕。默梯克。亞
 額刮罕。慢翻罕迷勒。然後說左右。色了目。出拜。按色了目。
 而乃哭目。惟黼黑而默吞老吸。

(بعد سنت نماز با ایاد قامت اخوانه) اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ اَشْهَدُ اَنْ لَّا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ اَشْهَدُ
 اَنْ مُحَمَّدًا رَسُوْلُكَ اَشْهَدُ اَنْ لَّا رَسُوْلَ اِلَّا رَسُوْلُكَ مُحَمَّدًا رَسُوْلُكَ مُحَمَّدًا رَسُوْلُكَ مُحَمَّدًا رَسُوْلُكَ

禮兩拜。損勒特。
 後。唸此噶默特。

按老胡。額克隅白。馥老胡。額

克白。馥老胡。額克白。馥老胡。額克白。刮。額

石黑獨。安了宜了黑。印浪老胡。額石黑獨。

安了宜了黑。印浪老胡。額石黑獨。按勒。木

罕默單。嚙蘇論老吸。額石黑獨。按勒。木罕

默單。嚙蘇論老吸。罕叶。而浪隨額鳥梯。

حَيَّ عَارِ الصَّلَاةِ حَيَّ عَارِ الْفَلَاحِ حَيَّ عَارِ الْفَلَاحِ قَدْ قَامَتِ صَلَاتُكَ
 قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ إِنَّهُ أَخْبَرَ النَّبِيَّ الْبَرَّاءَ الْإِسْلَامِيَّ
 (نَيْفَرِيْنِيْ بَادِيَا) لَيْسَ كَلِمَةٌ مِنْ كَلِمَاتِهِمْ إِلَّا فِيْهَا مَعْنَى

漢而叶。而浪隨了提。漢而叶。而勒樓。非額

了黑而漢而叶。而勒樓。肥了黑而格。豆格

敖默旋。薛了禿。格豆。格阿默旋。薛了禿。按

老胡。額克白。馥老胡。額克白。了易了黑。

印浪老胡。(板打。非額理。嘴舉意。唸此)你叶特。克。單。其卜

苦雜馥。都勒克而特。肥理絕。勒媽子。

بأمداد وتبرخالصايتة وتعالمتويرة شدم بجهفركعبه
 اقبتاكردم ياهام انتة اكبر (دعاء غار ياباد) اللهم
 افعل صياضنا صياغ الصابى زوايدنا ايدرا الحيد

把目打得。惟格隅梯。哈立酸。另了吸。特阿

而鳥。目特望指黑。熟單。白哲黑剔。克而白。

按老胡。額克白刮。現時。板打。後都阿。唸此。按老橫。默指

而樓。隨把罕那。隨把罕。隨阿立黑而勒。惟

額卜打。勒那。額卜打。勒樓。目退耳勒。

وَالْبَيْتُ مِنَ السِّنَةِ الْكَلْبِيَّةِ وَقَوْلُونَا قَوْلُونَ فِي تَسْبِيحِ رَبِّكَ
 دِينَ النَّبِيِّ وَالْجَمَانَا الْهَارِ الْهُمَيْرِ وَالْمُهْمِرِ الْمَسْلَمِ
 الْمُسْلِمِ تَوْبَتَا تَوْبَةِ الْمُتَّقِينَ وَذُنُوبِنَا ذُنُوبَ

惟額樓。席勒特那。艾樓席勒炭。雜其理勒。

惟骨魯白那。骨魯白樓。哈石耳勒。惟抵勒

那。抵浪勒並衣勒。惟椅媽勒那。椅媽勒樓

目惡蜜禮勒。惟以思了默那。以思了默樓。

目士立迷勒。惟討白。特拿。討白特樓。木特

幹必禮勒。惟足魯白那。足魯白樓。

الْمُسْتَعْفِرِينَ وَتَبِقْنَا عَذْرَةَ الْغَائِبِينَ وَشَارَكْنَا فِي دُعَائِهِ
 الصَّالِحِينَ بِرَحْمَةِ مُحَمَّدٍ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
 (بعد نماز خمس ذکر احتیاج است باین استغفار از انبیا و ائمه العظیم الذی

穆思特隅。非以理勒。惟浪必黑那。安而老
 默。梯樓。阿非以里勒。惟沙拉克那。非以都
 阿而印隨阿立黑而勒。必勒罕。默別克。亞
 艾拉黑而慢。挪黑而米勒。惟樓罕目獨。另
 了吸。馥必樓。阿而勒米勒。▲五蕃現時。勒媽
 自後。際克。唸此
 三遍。額思特隅。非以論老。黑樓而嘴。慢
 勒際。

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ أَحْمَدُ تَسْمَعُ آيَةَ
 الْكُرْسِيِّ الرَّؤُوفُ الْعَلِيمُ الْعَظِيمُ يَا حَيُّ يَا عَظِيمُ يَا بَاقِيَ
 السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ (تَلْتَرُ ثَلَاثِينَ رَجْعًا) (تَلْتَرُ ثَلَاثِينَ رَجْعًا)
 اللَّهُ الْعَظِيمُ وَحَمْدُ الْكَلِيمِ يَا أَيُّهَا الْحَمْدُ لِلَّهِ (تَلْتَرُ ثَلَاثِينَ رَجْعًا)

了益了黑。印烏。胡惟。艾樓罕。欲樓幹

欲目。惟額土不。益乃吸。此後。唸艾隅而足。特思

迷叶。一遍。再唸阿叶特。苦拉西。至止。

惟胡惟樓。而另。欲樓而嘴目。一遍。

再唸後亞而另欲。亞而嘴目。站勤樓把

格以。素布哈。而浪老吸。後唸此。三十三遍。素布

哈而。浪老吸。再唸此段。素布哈而。浪

老。吸樓而嘴蜜。惟必罕目滴。吸樓克理蜜。打益滿艾樓。罕目獨。另了吸。後念此。三十三遍艾樓罕目獨。另了吸。

الحمد لله رب العالمين تعالى شان وكمال
ولاله غيرة الله أكبر (بعد ايه رتبتك
اخزانة) الله أكبر كبير والحمد لله كثيرا

額樓。罕目獨。另了吸。韻必樓。阿而勒迷勒。

特阿而烏。舌額陸呼。惟克媽陸呼。惟烏益

了黑。哀離呼按老胡。艾克白刮。再後。唸此段。三十四遍。

按老胡。額克白刮。又唸一遍。按老胡。艾克白刮。

克庇韻。惟樓罕目獨。另了吸。克西韻。惟

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَتَعَالَى ثَنُّهُ وَأَمْسِلْنَا إِلَى الْآ
لِهَةِ وَوَدَّ مَا شَرِيكَ لَهُ الْوَالِدُ وَالْأُمَّ وَالْحَمْدُ خَيْرٌ
بِمَنِّهِ وَتَقْوَاهُ خَيْرٌ قَدِيرٌ وَقَالَ رَبُّكُمْ أَدْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ

素布哈而浪老。吸樓而嘴蜜。惟特阿而了。

布克隅。勸湯。惟額歲了。烏益烏黑。印浪老。

胡。惟罕得呼。了舌。舌克。勒呼。勒胡樓。目樓。

哭。惟勒胡樓。罕目獨。欲黑而衣。惟欲迷禿。

惟胡惟而了。坤立。晒陰。格抵。繼。惟格阿勒。

馥不苦。目豆隅而禮。額士特指卜。勒坤。

▲每日五時禮拜次序

〔寅時四拜〕

名爲。榜打。眞亮。顯時。入拜。太陽未出時。出拜。

未時十拜。

名爲。撤申。日初。歪一刻鐘。入拜。日到近法黃色。出拜。

〔申時四拜〕

名爲。底蓋。日近黃色。入拜。日未落時。出拜。

〔酉時五拜〕

名爲。沙目。日落入拜。天色尙有紅。後白光。出拜。

〔戌時九拜〕

名爲。虎福湯。六拜。未台。二拜。天色紅。白光落後。入拜。東方亮前。出拜。

惟有。二個時候。不

宜禮拜。日出。日落。日正午時。

▲榜打四拜禮法次序

〔隨外邦。克上殿。〕先單禮。兩拜聖行。

再跟隨。以媽目。禮兩拜。天命。

▲▲撤申十拜禮法次序

五十

先單禮。四拜。聖行。兩個一坐。四拜一個。色了目。再跟隨以媽目。禮四拜。天命。上同

末單禮。兩拜。聖行。

▲▲底格刮四拜禮法次序

隨外邦克。上殿。跟隨以媽目。禮四拜。天命。

▲▲沙目五拜禮法次序

隨外邦克。上殿。先跟隨以媽目。禮三拜。天命。後單禮。兩拜。損
勒持。

△△虎福灘九拜六拜。虎福灘。三拜。未台。禮法次序。

隨外邦。克。上殿。

先跟隨。以媽目。禮四拜。天命。

再單禮。兩拜。損乃

特。末單禮。三拜。惟台。是瓦指布。在第三拜。素。後。復。抬手。抄手。唵。都阿而。故魯特。

再鞠躬。末坐。出色了目。

△△第二方。勒媽白。撤申。舉意。

唵此段。

先單禮四拜。

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَأَعْلَنَ لِكُلِّ سَمْعٍ
مَا نَسِئُ بِشَرِّهَا

你叶特。克。單。其不哭。雜。撤哈。你。克而特。損勒特。勒媽子。撤施禮。哈立酸。

لَمْ تَعَالِي مَتَوَى سَلَمٌ جَلْفٌ كَعْبُ الدِّبْرِ نِيْمَرِي
 مَارِي سِيْدِي نِيْمَرِي كَرْمٌ بِدَارِمٌ حَفَا زَكْوَفِيْهِ مَار
 بِسِيْرِي وَفِي خَالِصَارِي تَعَالِي مَتَوَى سَلَمٌ جَلْفٌ

另了吸。特阿而了。目特望。指黑。熟單。白哲。

黑梯。克而白。按老胡。額克白。刮。

〔非額理嘴。四拜。舉
 意。跟隨以媽目禮。〕 你叶特。克刮單。其布苦。雜

緘。撤哈刮。黼克而特。非額理嘴。勒媽白。撇。

施立。惟格以梯。哈立酸。另了吸。特阿了。目。

特望。指黑。熟單。白哲。黑提。

لَعْنَةُ اَقْبَانِكُمْ يَا اُمَّةَ النَّارِ كَيْفَ تَسْتَمَارُ بِشَيْءٍ لَيْسَ
 رُحْمًا بِهَذَلِكَ دُونَ كُفْرٍ سُنَّهْمَا زَيْدٌ شَيْخًا الصَّالِحِ بَنَانًا
 نَوْجًا سُدْمًا بِحَقِّهِ كَيْفَ اَنْتَ الْاَبْرَدُ مَا نَارُ بِيَشَانِ

克而白。以格以梯打。克刮單。白以媽目按

老胡。額克白刮。末後兩舉意。拜。撇申。唸此段。你叶特。克拉

單。其布苦。雜韻。都黠克而特。損勒特。勒媽

自。撇施立。哈立酸。另了吸。特阿而了。目特

望。指黑。熟單。白哲赫提。克而白。按老胡。額

克白刮。

▲撇申。後唸此都阿而。

اللّٰهُمَّ إِنَّمَا نَدْعُكَ بِلَا الدُّنْيَا وَنَدْبِ الْآخِرَةِ وَأَمْرٍ وَعِنَّا
 مَكَابِرَ الدُّنْيَا وَشِدَائِدِ الْآخِرَةِ وَأَسْمَحْ لَنَا يَا رَبَّنَا خَيْرَ الدُّنْيَا
 خَيْرَ الْآخِرَةِ وَقِنَا شَرَّ الدُّنْيَا وَشَرَّ الْآخِرَةِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ
 الرَّاحِمِينَ

按老橫默。阿而非以那。冥坤立。白了印。都
 樓亞。惟而雜比樓。阿黑黼梯。惟素拉福。恩
 而拉默卡。刮漢都樓亞。惟舌打益。得樓。阿
 黑以黼梯。惟指默而。勒那。亞。額白那。海。額
 都樓亞。惟海黼樓。阿黑以黼提。惟格以那。
 善。額。都樓亞。惟善黼樓。阿黑黼梯。必黼罕。
 默提克。亞。額。刮罕。慢。翻罕。米。勒。

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ بِكَرَامَةِ دُعَائِهِ لَعَنَ عَمَّاتٍ
 فِيهِ دَيْكِرُ وَقْتِ خَالِصَاتِهِ تَعَالَى مَتَوَجِّهٌ سَلَامٌ
 بِحَقِّكَ لَعَبٌ أَقْبَدَ الْكُرْمُ بِأَمَامِ اللَّهِ أَكْبَرُ دُعَايَ

▲第三方勒媽子名叫底蓋舉意唸此

你叶特。克刮單。其布苦。雜釀。撤哈刮。礮克
 而特。勒媽子。肥甜嘴底蓋刮。惟格隅梯。哈
 立酸。另了吸。特阿而烏目特望。指黑。熟丹。
 白哲黑剔。克而白益格隅梯打。克刮丹。白

以媽目。按老胡額克白刮。底蓋後都阿而念此段之語。

مَا زَكَّرَ الْكَلِمَ سَاءَ مَا وَسَلَّمَ دِينَنَا وَإِيمَانَنَا وَلَا تَسْلُبَ
 حُدُودَنَا إِيْمَانَنَا وَتَوْرَانَنَا بِتَوْرَانِكَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ
 الرَّاحِمِينَ نَسْتَعِينُكَ يَا شَامُ نَسْتَعِينُكَ يَا كَرِيمُ بِعَدْلِكَ

按老橫默。散立日那。惟散立日。抵勒那。惟
 益媽勒那。惟烏。特思陸布。恩而富。勒子而。
 以媽勒那。惟浪。惟刮。額白丹。筆魯刮。默而
 刮非額提克。筆勒罕。默提克。亞艾刮罕。慢
 翻黑而米勒。

▲第四方名叫沙目。勒媽子。舉意。噫此。

你叶特。克拉單。其布苦。雜韻。

بِسْمِ الرَّكْعَةِ فَرِيضَةً نَمَازُ شَامٍ وَقَدْ خَالَصَ ابْنَ تَعَالَى
 مَتَوَجَّهًا شَامًا بِبَعْدِ عَرَبِيًّا أَقْبَلْتُ كَرَّمَ بِأَمَامِ أَسَاكِرِ
 نَيْتِ نَمَازِ شَامٍ نَيْتِ كَرَّمَ بِكْرَامٍ دُورَ كَرَّمَ سُنَّتِ

寫。瀚。克。而。特。肥。理。嘴。勒。媽。子。沙。目。惟。格。隅。
 梯。哈。立。酸。另。烏。吸。特。阿。而。烏。目。特。望。指。黑。
 熟。單。白。哲。黑。剔。克。而。白。以。格。隅。提。打。克。拉。
 單。白。以。媽。目。按。老。胡。額。克。白。拉。沙目。損勒特。
 兩拜。舉意唸。
 你。叶。特。克。拉。單。其。布。苦。雜。讓。都。瀚。克。而。特。
 損。勒。特。

مَا زَشَامَ خَالِصَاتِنَا تَعَالَى مَتَوَيَّةً شَدِيمَ بِجَفَعِكَيْبِ أَنْتَ
 أَخْبَرَ دَعَارَ فَلَازِ شَامَ اللَّعْمِ أَجْدَانَا مِنْ النَّارِ سَابِغِينَ
 وَأَدْرَجْنَا الْمَجْدَ بِسَلَامٍ آمِينَ وَإِنْ صُنَّاعًا رِاقِعًا

勒媽子。沙目。哈立酸。另烏吸。特阿而了目。

特望。指黑。熟單。白哲黑。梯克而白。按老胡。

艾克白。刮。沙目後而此都阿唸。按老橫默。額指刮那。蜜。

浪那刮。洒立米勒。惟額豆。黑樓。勒樓。諾勒。

特。筆色了蜜樓。阿蜜禮勒。汪素前那。而勒。

樓。高米。

الخافدين نبت فريدها ما زخنت نبت الكرم كنه بلكارم
 جفاز كند فريدها ما زخنت وقت خالصه تعالى
 متوج شدم بجفاز كند اهدا كند بامام الله البر

樓。卡非以理勒。

▲第五方勒媽子

名叫虎福湯。四拜。天命舉意。喻此。你叶特。

克刮丹。其布苦。雜根。撒哈拉。勒兒而特。非
 額理嘴。勒媽子。虎福灘。惟格隅梯。哈立酸
 另了吸。特阿而烏。目特望。指黑。熟單白哲
 黑梯。克而白。益格隅梯打。克刮。白口媽
 目。按老胡。額白克刮。

نیت نماز ختم نیت کلام بگذاردم دور کعبه است
 نماز خوف خالصاً لله تعالی متوجّح شدیم بحضرت عجباً
 الله الی نیت نماز وتر نیت کلام بگذاردم نیت رکعت

兩拜。虎富灘。
損勒特。舉意。
 你叶特。克刮單。其布苦。雜馥。都

黝克而特。損勒特。勒媽子。虎富灘。哈立酸。

另鳥吸。特阿鳥。目特望。指黑。熟單。白哲黑

剔克而白。按老胡。額克白刮。(三拜。惟特刮。舉意。唸此段。)

你叶特。克刮單。其不苦。雜馥。寫黝克而特。

مَا زُوِيَ خَالِصًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ سَلَامًا لِيَوْمِ تَنْزِيلِهِ يَوْمَ السَّعِيرِ
 دَعَا تِسْعًا لِيَوْمِ تَنْزِيلِهِ يَوْمَ السَّعِيرِ
 وَتُؤْمِرُ بِكُمْ وَتَنْزِيلُكُمْ عَلَيْكُمْ وَإِنَّكُمْ لَتَشْكُرُونَ

勒媽子。委特刮。哈立酸。另那吸。特阿而了。

木特望。指黑。熟單。白哲黑剔。克而白。按老

胡。額克白刮。拜內。復抬手。都阿。骨魯特。唸此段。按老橫

默。印那。勒思特耳。陸克。惟勒思。特隅非以

蹇克。惟陸惡秘陸。筆克。惟勒特望。克陸。而

乃克。惟陸士禮。而乃克樓。海勸。勒石哭蹇

克。惟鳥。

نَكْوَرُ كَحَلَّةٍ وَتَرُّكَ مَدَّ يَجْرِي كَاللَّحْمِ أَيَادِي تَعْبُدُ وَرَدَّ
 تَعْيَا وَنَسَبًا وَرَالِيَةً نَسَبًا وَنَحْوَهُ نَزَّ جَوَارِحُ مَكْدُ وَنَاثَرُ
 وَرَابِعًا أَرَادَ بِكَ بِاللَّحْمِ مَالِكٌ مَعًا خَفَرُ أَيْسَتِ

勒克隅福。醴克。勒黑隅。勒惡而惟。勒頭。醴

哭。滿叶福竹。醴克。按老橫默。印亞克。勒而

不獨。惟勒克。陸算梨。惟勒思竹。獨。惟以乃

克。勒思阿而。惟勒黑而非。以獨。勒。拉朱。勒

黑而默。特克。惟勒黑隅。沙而雜。白克。印勒。

而雜。白克。筆樓坤法。拉。木樓罕骨。虎撫灘都
阿而。唸此

اَللّٰهُمَّ تَقَبَّلْ مِنَّا وَصَلِّ عَلَيْنَا وَصِيَامَنَا وَقِيَامَنَا
 قَرَانَنَا وَرَلَاغَنَا وَسُجُودَنَا وَقَعُودَنَا وَتَسْلُطَنَا وَتَضَعَنَا
 وَخُشَعَنَا وَتَعَبُّدَنَا وَتَسْبِيحَنَا وَحَمْدَنَا وَتَلْبِيْسَنَا وَقَوْلَانَا

按老橫默。特幹白樓。命那。物租艾那。惟隨
 烏特拿。惟薛亞默那。惟格以亞默那。惟格
 以嚙額特那。惟繼苦而那。惟速諸得那。惟
 骨惡而得那。惟特閃胡得那。惟特嘴安陸
 而那。惟特漢樹而那。惟特按而布得那。惟
 特思妮黑而那。惟特黑而米得那。惟特克
 隅比嚙那。惟特黑禮勒那。

وَكُنْجِدْنَا وَدَعَاْنَا وَحَاجَاتْنَا الْعَرَبِيَّةَ فِي تَقْصِيرِنَا وَتَقْبَلِ الْعَرَبِيَّةَ
 تَمَامَنَا وَاللَّهَ تَنْدِرِي وَجُوهَنَا يَا آلَ الْعَالَمِينَ وَيَا ظِرَّ النَّاصِرِينَ
 بِرُحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ نَسَبُ عَصَاءِ نَزِيهَةٍ نَارِيًا بَادِدًا

惟特木指得那。惟都阿而額那。惟哈而渣
 梯那。益了唏。炭米目。特格以歲黼那。惟特
 幹白樓。筆肥足立克。特媽默那。惟鳥。特足
 刮不。必吸。物諸黑那。亞益了。黑樓阿而勒
 米勒。惟亞海馥。那雪醴勒。筆黼黑而默梯
 克。亞額刮罕。慢挪黑而迷勒。

▲還補。榜達。舉意。唸此段。

نَيْتَ كَرِيمٍ بَلَدَانِمْ دِي رَاغَتِ فَرِيضِ نَمَازِ بَامَدَادِ قَدَا
 مِيَلَانِمْ فَوْتِ شَدَّ خَالِصَانِمْ تَعَالِي مَتَوَجَّ سَلَامِمْ جُفَيْتِ
 كَفِيَتِ اَنْتِ اَكْبَرِ دَعَا نَمَازِ نَازِهَا اَللَّحُ تَقْبَلُ اَمْرَهُ

你叶特。克刮單。其不哭。雜馥。都勒克而特。
 肥理絕。勒媽子。把木達得。格嘴益。米苦浪。
 佛特。熟得。哈立酸。另了吸。特阿而了。目特。
 望。指黑。熟單。白哲黑梯。克而白。按老胡。額。
 克白刮。

▲還補。各番勒媽子。都阿而唸此。

●按老橫默。特幹白樓。命禮。

مَلَكَةٌ قَضَاءُ الْقَوَائِبِ أَنْتَ تَعْلَمُ مَا أَرَادَ رَبُّهَا وَأَعْتَدَ
 زَنْبُورٌ وَتَقْبَلُ مِنْهُ قَائِلَةٌ لَا يَخْفَى الذَّنْبُ بِجَمِيعِهَا إِلَّا
 أَنْ يَرْحَمَهُ يَا أَيُّهَا الرَّحِيمِينَ

隨了特。格絕阿益樓。肥瓦益剔。安特。特而
 勒木。媽額。讓土。筆哈。肥隅非以。刮禮。足魯
 庇。惟特幹白樓。命里。肥印勒呼。鳥叶隅非
 以。礪足魯白。哲迷按而。印烏。安特。筆礪罕。
 默梯克。亞額刮罕。慢挪罕迷勒。

▲七天主目而禮拜次序

▲▲主麻日拜。應在
撤申時候禮。

●三師夫。先唸班克。次上殿。唸克黑非。以次。

聽阿衡。說蛙而足。完備禮。主木而拜。先禮四拜。阿卽勒。兩拜一坐。

四拜一個色了。目再聽念。虎土白。次成班。跟隨以媽目。禮兩拜。主木而。

再單禮十拜。前四拜。舉意。損乃湯。鞠蘇立。中四拜。舉意。乃媽子。撤失立。兩拜一坐。四拜一個。色了目。

末兩拜。舉意。損乃特樓。惟梯格。

▲▲主目而日子。共總有十六拜。

先四拜。阿卽勒。次兩拜。主麻。後禮十拜。撤申。

بیت نماز آدین بیت کدوم بدنگارم جفا از آیت نماز
 آدین خالک ما لیس تعالی متوجی شدیم بیعت کعبه آت
 اخبار بس خطبه خوانند بد نیز غار بحال با نام بیت کدوم بدنگارم

〔四拜。阿即勒。舉意念此。〕你叶特。克拉單。欺不苦。雜馥。轍

哈拉。嚙克而特。勒媽自。阿即勒。哈立酸。另

了吸。特阿了。目特望。指黑。熟單。白哲黑剔。

克而白。按老胡。額克白。拉。〔次唸。虎土白。後同。以媽目交還兩拜。〕

舉意唸。

你叶特。克拉單。欺不苦。雜馥。都嚙克

而特。非額理絕。勒媽子。主目而。

ذو
 الكفر
 عروس
 عازر
 محو

خَالِ الْمَالِ تَعَالَى مَتَوَجَّهٌ شَدْمٌ بِجَعْفَرِ كَفْبِ أَلْتِ أَلْتِ الْمَالِ
 أَفْتِدَا دَرْمٌ بِأَمَامِ نَيْتِ سِنْدِ الرَّبِّ كَرِيمِ بَلْدَانِمْ جَعَارِ كَعْبِ
 مَا زَسَدَتْ الرَّسُولِ خَالِ الْمَالِ تَعَالَى مَتَوَجَّهٌ شَدْمٌ بِجَعْفَرِ

哈立酸。另了吸。特阿了。目特望。指黑。熟單。

白指黑梯。克而白。以格隅提達。克刮單。白

益媽目。按老胡。額克白刮。〔四拜。先舉意。損勒特。念此。〕你叶

特。克刮單。欺不苦。雜馥。轍哈拉。瀚克而特。

損勒灘。瀚蘇立。哈立酸。另了吸。特阿而了。

目特望。指黑。熟單。白哲黑梯。

كعباً أنت أكبر نيت نماز بیست نیت کزوم که بکنارم بقرار
 رفعت نماز بیست خالصاً بتعالی متوجّه شدیم بحقیقت
 کعباً أنت أكبر نیت سنت الوتر نیت کزوم که بکنارم دور رفعت

克而白。按老胡。額克白。尅。〔四拜。舉。意。撒。申。〕你叶特。

克拉單。欺布苦。雜馥。轍哈拉。訶克而特。勒

媽子。撇施立。哈立酸。另烏吸。特阿烏。目特

望。指黑。熟單。白哲黑提。克而白。按老胡。額

克白。尅。〔兩拜。舉。意。損。勒。禿。樓。惟。格。梯。〕你叶特。克拉單。欺不

苦。雜馥。都訶克而特。損勒禿樓。惟格隅梯。

كعباً أنت أكبر نيت

خَالِهَاتٍ تَعَالَى سَتُوجِي سُدْمَ بِجُودِكَ عَجَبَ النَّبِيِّ الْكَبِيرِ دَابِجِ
 اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي وَالْيَوْمُ لَكَ قُدْرَةٌ وَمَنْتَلِي طَلِبِ اللَّهُمَّ أَنْتَ الْيَوْمُ
 عِنْدَ الْمُؤْمِنِينَ وَفِي الْمَسَائِلِ وَلَا أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ مَدْفُوعَةٌ وَ

哈立酸。另了吸。特阿而了。目特望。指黑。熟

單。白哲黑梯。克而白。按老胡。額克白。刮。

主麻後拜
都阿唸此

按老橫默。安特。韻比。惟益乃克。黑

刮比。惟悶特哈。退勒比。按老橫默。印勒。哈

摘樓。腰默。耳獨樓。目惡蜜禮勒。惟罕諸樓。

默洒欺立。惟勒克。額布瓦卜。黝黑而默梯

克。默福土。罕吞。望

الدَّعْوَةُ مُسَاجِبَةٌ وَأَرْجَى فِي هَذَا الْيَوْمِ مَقْدَامٌ مِنَ النَّارِ وَ
 أَسْأَلُكَ أَنْ تَقْرَأَ عَلَيَّ مُحَمَّدًا وَأَنْ تَجْعَلَ خَيْرَ أَيَّامِي يَوْمَ لِقَائِكَ
 بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ ﴿١﴾ بيان عبادات الرجب

得而惟禿。目思特渣。白吞。惟勒克。非以哈
 摘樓。腰蜜。惡而頭格阿愠。蜜浪那拉。惟額
 思。額陸客。安禿算立叶。而烏。目罕默釘。惟
 安特指而勒。海勒。按亞迷。腰默。立格阿益
 克。筆勒黑而默。梯克。亞艾拉罕。慢那黑而
 迷勒。 ▲此篇內解明。勒哲布。 ●第一
 個齋月的一些貴重。勒媽子。並際克勒。

見月之當日。在虎撫灘前。沙日後。單禮十二拜。特退敖舞而。

勒媽子。兩拜一坐。四拜二個。色了目。舉意。

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

你叶特。克拉單。欺不苦。雜馥。轍哈刮。勒克而

特。勒媽子。特退敖舞而。哈立酸。另了吸。特阿

而了。目特望指黑。熟單。白哲黑梯。克而白。按

老胡。額克白刮。拜後都阿而念此段。按老橫默。印里。額

特幹勒布。

اَللّٰهُمَّ بِكَ مَرَدٌ وَبِعُودِكَ وَانْقَادِكَ اَلَيْكَ كَمَلًا تَلْتَكِرُ
 رُسُلَكَ وَانْقَادًا اَلَيْكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَآلِهِ
 اَجْمَعِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ . بِسْمِ قُدْرَتِهِ

益乃克。筆克。蠶。蜜克。惟朱滴克。惟額特幹
 蠶卜。益乃克。必默了。益克。梯克。惟。蹇。速。立
 克。惟。額。特。幹。蠶。卜。必。目。罕。默。釘。算。浪。老。胡
 而。乃。吸。惟。散。浪。惟。阿。立。吸。額。指。默。而。勒。惟
 樓。黑。而。目。獨。另。了。吸。釀。必。樓。阿。而。勒。迷。勒。

▲蠶哲布。月際克。刮。念此。

اسْتَحْفَظْنَا لَكَ ذَا الْجَمَلِ وَالْأَخْدَامِ مِنْ جَمِيعِ الذَّنُوبِ وَالْآثَامِ
 بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

額思特隅。非以鞞老黑。擇樓。哲了立。惟樓。
 益克那蜜。冥哲迷按而足魯必。惟樓。阿洒
 蜜。在每番拜後。念此
 際克刮。三百遍。至止鞞哲卜。月
 底。◎又在
 月見第十五日。是俗名叫長都阿日期。又
 叫益士提福。他黑而日期。在撇申前。單禮
 八拜。在撇申後。單禮八拜。兩拜一坐。四拜
 一個色了目。總共兩個色了目。
 ▲舉意
 唸此。你叶特。克刮單。欺不苦雜。額。轍哈
 刮。鞞克而特。

رَكَعَتَا تَطَوُّعَ خَالِصَاتِنَا تَعَالَى مُتَوَجِّهَةً شَدِيدًا بِحُبِّكَ عِبَادَةَ
 الْبَرِّ جَزَاءً لِمَا كُنْتَ تَدْرُسُهُ عَابِدِينَ نَدَى مَدِيدًا وَخَلَامًا مَدِيدًا وَإِن
 الْكَلْبُ لَمْ يَلْزَمْكَ وَرَسُولُ الْإِنْعَامِ وَالْكَعْبُ وَكَيْسٌ وَالصَّافَاتُ رَجَعَتْ
 الدُّخَانُ وَإِنَّا نَمُتُّ وَأَنْتَ بَارِكٌ وَإِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ تَأَخَّرَ جِزْمًا نَزَامًا نَدَى

勒媽子。特退阿舞耳。哈立酸。另烏吸。特
 阿鳥。目特望指黑。熟單。白哲黑梯。克而
 白。按老胡。額克白。拉。 ●禮完拜後。面
 向西。念法梯黑。而一百遍。素勒。故樓呼。
 一百遍。阿叶特。苦拉西十遍。素勒。艾樓
 而阿目。一遍。素勒。克黑非。以一遍。素勒。
 亞西一遍。素勒。隨阿法梯。一遍。素勒。罕
 米目。而銀。西銀。格阿福。一遍。素勒。罕米
 目。獨哈立。一遍。素勒。印那肥特黑。而那。
 一遍。素勒。特把勒。一遍。素勒。益讚色。媽。
 溫上格頭。一遍。 ●各素勒。念畢之後。

等代底蓋時候入。跟隨以媽目。交還底格刮。勒媽子之後。接

長都阿。完畢。摸臉。散拜。 ▲在見月第二十七晚夕。是貴聖。

登宵夜頭又叫迷而。翻指晚夕。拜在虎撫灘之後。未特刮之前。

禮十二拜。單禮。兩拜一坐。四拜一個。色了目。共三個。色了目。再單禮。兩拜。舍布米而。翻汁。

◎十二拜舉意念此段。

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
بَعْدَ أَنْ تَلْعَنَ مَمَانَ
تَطَوُّعٌ خَالِصًا
تَعَالَى مَسْجِدًا

單。你叶特。克刮單。欺不苦。雜馥。轍哈刮。
勒克而特。勒媽自。特退阿。悟耳。哈立。
酸。另了吸。特阿而了。目特望。指黑。熟。

بِحَبِّ لَعْنَةِ النَّارِ أَحَبُّ بِسْمِ اللَّهِ نِيَّةً أَيْسَرُ
 نِيَّةً كَرِيمَةً بِتَلَاوُحِ دَوَائِلِهَا نِيَّةً شَرِيفَةً مَعْلُومَةً خَالِصَةً
 لِعَالِي مَقَادِيرِ شَدَمٍ بِحَبِّ لَعْنَةِ النَّارِ أَحَبُّ

白哲黑梯。克而白。按老胡。額克白。刮。

七八

〔兩拜。米而擲指。舉意。念此段。〕
 你叶特。克刮單。欺不苦。雜韻。

都勒克而特。勒媽子。善筆。蜜而擲指。哈立

酸。另了吸。特阿而了。目特望。指黑。熟單。白

哲黑梯。克而白。按老胡。額克白。刮。

▲此篇內解明。第二個齋月。舍而把勒月。

次序

見月之當日。在虎撫灘前。單禮十二拜。特退阿悞而舉意。同

前齋月。見月拜。一樣禮法。兩拜一坐。四拜一個色了目。又見月第十五晚夕。

名叫白翻台晚夕。應禮十四拜。俱是單禮。在虎撫灘之後。未台刮

拜之前禮。○前四拜。舉意。隨了灘。刮自格以。中四拜。舉意。隨

了特樓。阿而非以叶。○末四拜。舉意。隨了特樓。以媽立。

○再後兩拜。舉意。舍布白翻台。

▲前四拜。隨了灘。刮自格以。舉意念此段。

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ بِكَرَامٍ بَعْدَ رُكُوتٍ مَّا صَلَوَةُ الرَّزْقِ وَالْمَا
 لَةِ تَعَالَى مُتَوَجِّهًا سَلَامٌ بِبُحْبُوحِ الْعَبَّاءِ اللَّهُ أَكْبَرُ نَبِيٌّ
 صَلَوَةُ الْعَافِيَةِ نَبِيٌّ سَمِعَ صَلَوَةَ الْإِيمَانِ

你叶特。克刮單。欺布苦。雜馥。轍哈刮。鞞

克而特。勒媽自。隨鳥灘。刮自格以。哈立

酸。另鳥吸。特阿而鳥。目特望。指黑。熟單。

白哲黑梯。克而白。按老胡。額克白刮。

〔中四拜。舉意唸。〕 隨鳥特樓。阿而非以叶。哈立酸。

另鳥吸。〔末四拜。舉意唸。〕 隨鳥特樓。以媽立。哈立

酸。另鳥吸。

بد از آن در دست نماز لب بر آن کز آن است بیت کرم کربلازم
 دور کعت نماز شب پیرات خالصت تعالی متوجها
 شدیم بجهت کعبه است اخبار بسیار سلام این صاع از خداوند

〔兩拜。白翻台。舉意。念此。〕你叶特。克拉單。欺不苦。雜韻。都

翻克而特。勒媽子。舍布。白翻台。哈立酸。另

了吸。特阿而了。目特望。指黑。熟單。白哲黑

梯。克而白。按老胡。額克白。〔拜後。念此。〕都阿。按老

橫默。印里。額思。額陸克。海翻樓。格嘴益。惟

海翻樓。格豆。刮。

اللهم اني اعوذ بك
 من الفقر والفاقة
 والحرمان والهم

وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ نَارِ الْقَمَارِ وَنَارِ الْقَدْرِ وَالْأَلَةِ الْبَشْرِ وَالْعَظِيمِ إِلَى
 وَيَأْسِرُ النَّظِيرِ وَيَأْعِدُ الْمُنْزِلِ وَيَأْمُرُ بِالْأَثْرِ وَيَأْمُرُ
 الدِّينِ فَإِنَّكَ قُلْتَ فِي حَتَابِكَ تَحْرُسُ مَا يَسَارُ وَيَسْرُوعُ

惟額隅而足。筆克。冥善。尅樓。格嘴。阿益。惟
 善。尅樓。格得。尅。亞益。鳥黑。樓。白舌。尅。惟亞
 而嘴。默樓。黑退。尅。惟亞。色理。而樓。足肥。尅。
 惟亞。而際。擇樓。蜜勒。立。惟亞。默。而。魯。肥。樓。
 額。色。尅。惟亞。媽。立。克。安。底。立。肥。印。勒。克。故
 樓。特。非。以。欺。他。筆。凱。叶。目。橫。而。老。胡。媽。叶
 沙。物。惟。欲。思。必。禿。惟。恩。而。得。胡。

الْعِبَادِ بِرَحْمَتِهِ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ ذِكْرُ مَا لَمْ يَنْعَبَاتُ
 إِلَّا بِاللَّسِّ وَالْأَعْبَادِ لَا آيَةَ فَخْرِ لِمَنْ لَمْ يَلِدْ وَلَوْ كَفَرَ
 بِشُرُكُوتِ ﴿﴾ بَيَانُ مَا رَضَانُ فِي عِبَادِهِ وَذِكْرُ

問目樓。其他必筆黝黑而默梯克。亞額刮。
 罕慢挪罕迷勒。

▲▲ 舌而把勒月。
 際克刮。念此。了

益了黑。印浪老胡。惟了勒而不獨。印烏。印
 亞胡。目黑隅立歲勒。勒橫底勒。惟勞。克刮
 黑樓。目石刮苦勒。

▲▲ 此一篇解明。第三個齋月。黝默嘴阿
 勒。月的貴重。並一些舉意。

見月之晚夕。即封齋起。至次月。見月之晚夕止。

虎撫灘時。上殿聽挖而足畢。先單禮四拜。

損乃特。禮畢成班。再跟隨。以媽目。禮四拜。虎撫灘。天命。

兩拜一坐。四拜一個色了目。

再單禮兩拜。虎撫灘。

行聖

再成班。跟隨。以媽目。禮

二十拜。特挪委黑而。兩拜一個色那目。舉意念此段。

نِيَسَاكُومِ بِدَانِ
دَوْرَاغَتِ مَازَرَاوِجِ
خَالِصَالَتِ نَعَا

你叶特。克刮單。欺不苦。雜馥。都勒克而特。勒

媽子。特挪威黑而。哈立酸。另了吸。特阿而烏。

مَتَوَجَّهًا شَدِيمًا بِمَفْعَةٍ لَعْبًا اِقْبَادًا كَرِيمًا بِأَمَامِ اللَّهِ أَحَابِرًا
 بعد تریج دو رکعت نماز قدر بیله زت است نیت کرم بگذریم
 دوازدهت نماز شب قدر خالصان تعالی الله و شکر بگفت

目特望指黑。熟單。白哲黑梯。克而白。以格

隅提打。克刮單。白以媽目。按老胡。額克白

刮。

▲再第念七晚夕。跟隨以
 媽目。禮兩拜。格得刮。

舉意念此。

你叶特。克刮單。期不苦。雜緘。都礪。克而特。

勒媽子。舍布。格豆刮。哈立酸。另了吸。特阿

而了。目特望。指黑。熟單。白哲黑梯。

كَعْبَةُ اقْتَرَاكَ رَوْحَ النَّبِيِّ الْكَبِيرِ بِعَدْرِ سَلَامٍ اِسْتَعْنَا صَدِيْقًا وَ
 صَلَاتِ صَدِيْقٍ رَجِيْدٍ صَدِيْقٍ دَعَا قَدْرَ اِسْتِغْنَاءِ اللّٰهِ اِنَّا اَسْأَلُكَ مِنْ
 هَذِهِ الْبَلَّةِ الْعَدْرُ وَالسَّالِكُ رَحْمَةً خَيْرَةً كَيْلًا بِالْعَدْرِ وَالسَّالِكُ

克而白。以格隅梯打。克刮單。白以媽目。按

老胡。額克白刮。▲在色鳥目後。念以士

梯隅法刮。一百遍。隨勒瓦梯。一百遍。特目

紙得。一百遍。嗣後。念此都阿。●按老橫

默印。翹額思額陸克。蜜樓。哈雜。乃勒梯樓。

格豆刮。惟額思額陸克。勒罕默湯。必盆刮

默梯。乃勒梯樓。格豆刮。惟額思艾陸克。

مَغْفَرَةٌ بِعَفْوَ لَيْلَةِ الْقَدْرِ وَأَسْأَلُكَ نِعْمَةً وَأَسْأَلُكَ
 ثَوَابَ لَيْلَةِ الْقَدْرِ وَأَسْأَلُكَ عِظَمَ الثَّوَابِ بِبَيْتِ لَيْلَةِ الْقَدْرِ
 أَسْأَلُكَ دُونَ وَسَعَانَ بِعِظَمِ لَيْلَةِ الْقَدْرِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ

默隅非以礪湯。筆物福。擲立。乃勒梯樓。格
 豆。豔惟額。思額陸克。立而默湯。瓦席而湯。
 必色瓦必。乃勒梯樓。格豆豔。惟額思艾陸
 克。而退阿安。克西馥必白礪克梯。乃勒梯
 樓。格豆豔。惟額士艾陸克。倒勒湯。惟色阿
 而得湯。必而嘴默梯。乃勒梯樓。格豆豔。惟
 樓罕目獨。另鳥吸。馥必

العالمين ما ذكر رمضان ايست لاله الالهة الملك الو
 المين محمد رسول الله السيد الهادي والها مين نيت
 من آخر رمضان ايست نيت لوم بئذ الوم وفاز ركعتا

阿而勒迷勒。 ▲黠默雜勒。月的際克刮。

念此。 ◎了益了黑。印浪老胡。樓默立。苦

樓罕故樓。目庇陸。穆罕默敦。黠蘇輪老。興

散益敦。隨阿滴故樓。額米陸。 ▲在齋月

末一個。主麻後。有四拜克法勒頭。舉意。此唸

你叶特。克刮單。欺不苦。雜馥。撤哈刮。黠克

而特。

مَا تَقَاتُ فَالْمَاءِ بِالْمَاءِ وَالْمَاءُ بِالْمَاءِ وَالْمَاءُ بِالْمَاءِ
 اللَّهُ أَكْبَرُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ دُونَهُ تَطْعَمُ اللَّهُ

勒媽白。克法。勸頭。哈立酸。另了吸。特阿而烏。木

特望。指黑。熟單。白哲黑梯。克而白。按老胡。額克

白。 再見新月之晚夕。
不禮。台翻委罕。不把齋。只禮。見新月十二拜。特

團務而。出三個。色了目。四拜一禮。次日。即是開齋節。經名叫耳得。非以土。在此拜前。有七件。目士特漢而下。

◎一忙食一物。 ◎二用米士挖克。
即刷牙棍 ◎三

作務司立。 ◎四用美香。 ◎五穿潔淨衣服。

◎六忙交隨額得格。非以土。
即施濟貧人。 ◎七

低念。台克比。

◎大開齋節禮拜次序

時候是在日高入至十二點出

上殿聽蛙而足並圓經

後齊排唸隨額鳥九人唸七遍七人唸九遍隨額鳥念此段按隨額

鳥特。勸黑而默哭夢老胡。次後成班先跟以媽目。禮兩拜耳

得非以土刮。兩拜共七抬手前四後三另詳禮完後聽念虎吐白。念完之後立起再單

禮四拜台糴務而。兩拜一坐四拜一個色了目附耳得。耳得禮法先成排舉意

◎一隨抬手。抄手念色那

◎二再抬手。

◎三再抬手。俱不抄手拖手

四再抬手。抄手以媽目唸格禱額梯並

素鞫。鞠躬。叩頭。立站起來。抄手。聽唸。格。額特。完畢。

●五抬手。

●六再抬手。

●七再抬手。俱不抄手。隨即鞠躬。叩頭。跪坐。說兩邊色了目。

▲耳得拜。舉意。念此。

你叶特。克刮單。欺不苦。雜馥。都鞫克而特。勒媽子。耳得。非以秃刮。把特克娥刮。哈益石。哈立酸。另了吸。特阿而了。目特望。指黑。熟單。

نیت عید نظر است
نیت کدوم به بکنارم دور لغت
ماز عید و نظر نامکبر هایش خالما
لله تعالی متوجها شدیم

قَدْ كُنْتُ لَكُمْ بِإِمَامِ الْكَلْبِ بِعَدَا خَطْبِهِ تَطَوُّعًا
 لَكُمْ فِي بَيْتِكُمْ بِعَدَا خَطْبِهِ تَطَوُّعًا خَالِصًا بِمَا
 كُنْتُمْ تَجْعَلُونَ لَكُمْ أَنْتَ أَحَبُّ

白哲黑梯。克而白。益格梯打。克刮單。白以

媽曰。按老胡。額克。白刮。

再唸。虎上白。
後單禮四拜。 舉意。唸此。

你叶特。克刮單。期不苦。雜馥。撤哈拉。勒克

而特。勒媽白。特糲務而。哈立酸。另鳥吸。特

阿而鳥。目特望。指黑。熟單。白哲黑梯。克而

白。按老胡。額克。白刮。

◎禮過此拜。接都阿
散拜。

▲小開齋節名交耳得額足哈阿。俗名作故
刮把日欺。

●內有七件。目思特罕卜。

●一封半日齋。 ●二用米思挖克。 ●三作務司立。

●四用美香。 ●五穿新衣服。 六作故刮把理。 ●七

高念。特克逼刮。小開齋節拜。同大開齋節拜。禮法一
樣。自換一個舉意。念耳得。艾足哈阿。 ●逼刮。念此之語句

按老胡。艾克白。馥老胡。艾克白刮。了益了

黑。印浪老胡。望老胡。艾克白刮。惟另鳥。吸

樓罕目獨。

الله أكبر
الله أكبر
الله أكبر
الله أكبر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 قَوْلِكَ وَتَوْفِيقِكَ تَاللَّهِ زُرِّيَّةً وَأَهْلًا دَارِمُ
 خَامَةً أَزْبَارِي ضُنُودِي تُوْطِي تَعَالَى الرَّابِعُ أَرْمَلَهُ
 بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

▲ 嚙默嘴阿奈內。 封齋都阿念此段。

九四

你叶特。克詒單。期益日。嚙擇。嚙擇黑。打韻

嚙擇黑。非額。甜絕黑。嚙默嘴阿勒。哈隨阿。

額白。白。嚙益。胡石。魯底。土胡。打益。特阿鳥。

嚙益了吸。艾自滿。格補立坤。惟討非以甘。

抵黑。他益日。嚙擇。嚙擇黑。嚙特。媽白。打韻

اَللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْئَلُكَ تَوْكِيْداً وَرُزُقْ
 اَوْفَلَّتْ وَتَسْوَمُ عَدُوِّيْ يٰ اَسِيْحُ الْمَغِيْبَةِ اَعُوْذُ بِكَ
 ذَنْوِيْ كَلِمَا بِرَحْمَتِكَ يٰ اَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ

△開齋都阿念此段。

按老橫默。勤克。素目禿。惟筆克。阿滿禿。惟
 而乃克。特望克。樓禿。惟而鳥。刮自格以克。
 額福退刮禿。惟隨敖默。額訂勒歪禿。亞瓦
 席而樓。默隅非以禰梯。益隅非以刮里。足
 魯妣。坤立哈。必禰罕。默提克。亞額刮罕。慢
 禰罕米勒。

▲壞拜之條規於左十件

九六

拜中說話一件。

拜中大笑二件。

拜中吹一物三件。

拜中

無故咳嗽。爲裝修聲音四件。

拜中大哭。

五件。如因懼主。不壞。

拜中

將身上。連廁三次。六件。

拜中連行三步。七件。

拜中睡着。八件。

拜中發瘋。或昏暈九件。

或板達。拜中。不知日出。十件。

或主

麻。禮到。底格刮。時已入。

▲壞齋之條規於左

至重者。在白天。故意。吃飲。與房事。

其次者。備齋時。不

知天已亮。

開齋後。方知日未落。

滿口吐。或心知封齋。則加意漱口。戩鼻。或藥水。油水。點入耳
目鼻。諸竅。俱壞齋。

▲做討白。至各語句。念此。

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِنَّا كُنَّا
لِنَاوِرِينَ ﴿١٠٠﴾

此段 念三遍

齧白那。嘴勒目拿。安福色那。惟陰勒目。特隅
非以刮。勒拿。惟特刮。罕目拿。勒乃苦。浪勒。蜜
勒樓。哈席理勒。

◎此段是第一節。

◎第二節。念此段。

اسْتَعْفَا لَمْ يَكُنْ ذَنْبًا اَدْبَتَ مُحَمَّدًا اَوْ فطَّرَ سِدْرًا اَوْ عَلَانَةً
 وَاَتَوَّرَ الرِّمَّةَ مِنَ الذَّنْبِ الذِّمَّةَ اَعْلَمَ وَمِنْ الذَّنْبِ الذِّمَّةَ اَعْلَمَ اَتَكْرَبُ
 عَلَامُ الْغَيْبِ بِالْحَوْلِ وَكَوْنُهُ الْاِيَّامِ الْعَادِ الْعَظِيمِ

額思特隅。非以論老黑。冥坤立。讚筆樓。額
 自勒布。禿胡。而目得樓。敖黑退額安。信讎
 樓。敖而鳥。里叶湯。惟額土布。以乃吸。蜜浪
 讚。病勒際。艾而勒目。惟蜜浪。讚並勒際。鳥
 艾而勒目。印勒克。安特。按而鳥。目樓。屋欲
 必。鳥好而勒。惟鳥。棍惟特。印鳥。並鳥。吸樓
 而另。益樓而嘴蜜。

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ تُشْرِكَ بِكَ شَيْئًا وَأَنَا أَعْلَمُ بِهِ
 وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ بِكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ وَالْقَوْلُ
 لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ بعد راجع راجحاً

● 第三節。念此段。

按老橫默。印理。額隅而足。筆克。米樓。艾樓。
 務石。刮克。筆克。晒安。惟額勒。艾而乃目。必
 吸。惟額思特隅。非以噠克。立媽。烏額而勒
 目。印勒克。安特。按而烏。目樓物欲必。惟額
 孤祿。烏益烏黑。印浪老胡。穆罕默敦。謝蘇
 論老吸。

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
 عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ خَدَّيْكَ اسْتَب

●第四節。念此段。了益了黑。印鳥。安

特。蛙黑而敦。必雜梯克。按魯盒。必古豆。黻

梯克。惟穆罕默。獨樓。而布獨樓。惟黻蘇陸

克。額石黑獨。安了益了黑。印浪老胡。惟

黑而得胡。了舌理克。勒胡。惟額石黑獨。印

勒。穆罕默得樓。而布獨呼。惟黻蘇陸胡。了

益了黑。印浪老胡。穆罕默敦。黻蘇論老吸。
胡打益。叶欺士梯。

حَمْدُ رَسُولِ اللَّهِ بِرُحْمَانِيَّةٍ أَهْتَابِيَّةٍ مَكَاهِي
 بِأَسْمَائِيَّةٍ وَمِثْرَانِيَّةٍ وَقَبْلِيَّةٍ جَمِيعِ أَحْكَامِ أَهْتَابِيَّةٍ
 وَمَلَائِكِيَّةٍ وَكَلْبِيَّةٍ وَاسْتِدْ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْقَدِيمِ وَشَرِّهِ

目罕默敦。繡蘇論老吸。白刮罕格思梯。

◎第五節。念此段。阿滿禿。並鳥吸。

克媽。胡惟。必額思媽益吸。惟薛法梯吸。

惟格必樓禿。哲迷而。額黑而卡。蜜吸。

◎第六節。念此段。阿滿禿。並了吸。

惟默了。益克提吸。惟哭禿必吸。惟礎素

立吸。惟樓腰蜜樓。阿黑以刮。惟樓格得

刮。海刮吸。惟善刮吸。

مذاتتتعالى والبغنى بعد الموت سبجارتى والحمد لله
 ولا الاله الا الله واللى اللى ولا حول ولا قوة الا بالله العلى
 العظىم الذى يدك اكرم الذى كناه اكرم الذى تونك اكرم

蜜浪老吸。特阿而了。惟樓白而席。白而得

樓帽梯。 ●第七節。念此段。素卜哈而浪。

老吸。惟樓罕目獨。另了吸。惟了益了黑。印

浪老胡。望老胡。額克白刮。惟鳥好而勒。惟

鳥棍惟特。印鳥並鳥。吸樓而另。益樓而嘴

蜜益了希。白豆克刮單。益鳥希。故拿黑。克

刮單。益鳥希。討白。克刮單。

اِنَّهُ قَوْلُ النَّوَابِ الرَّحِيمِ بِعَدْتِهِ دَعَا اِيْحَارِدُ اللّٰهُمَّ تَقَبَّلْ
 تَوْبَتِي وَدُعَائِي وَدَعَايَا قُلُوبِي فَاقْبَلْ زُتُوهُ كَلَعَابِرِ حَمِيَّتِكَ
 يَا اَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ وَالحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

印勒胡。呼望炭瓦。奔勒黑而目。

▲討白後。念此都阿。摸臉

按老橫默。特幹白樓。討白梯。惟都阿而衣。
 惟哈而渣梯。非額隅。非以刮理。足魯妣。坤
 立哈。必勒黑而默梯克。亞額刮罕。慢挪黑
 而米勒。惟樓罕目獨。另烏吸。額必樓。阿而
 勒米勒。

▲以媽尼 規矩。條件。斷法。

◎舌上讚念。◎心中誠信。以上為規矩。一誠信未見。

◎二誠信惟主。能知未來之事。◎三將黑而料立。信為

黑而料立。◎四把黑而翻目。信為黑而翻目。◎五從主

之罪責上。不可安寧。◎六從主之恩慈上。不可無望。以上為條件。

◎一無故。不可傷害。母士林。◎二不可侵奪。母士林財物。

◎三不可賣買。母士林。良人。為奴。◎四不可毀壞。母士林。

名節。◎五不可歹猜。母士林。◎六誠信。有以媽尼之人。

死後。縱有大罪。不得永存。地禁。受罰滿日。仍進天堂。以上為斷法。

▲教門原根八件

◎第一認主獨一。念了益了黑印浪老胡。穆罕默敦。繭蘇論老吸。◎第二識主公

道。◎第三畏聖。◎第四畏以媽目。◎第五命人行好。

◎第六止人幹歹。◎第七遠奸。◎第八近賢。

▲以媽尼。當然七件。卽是五指下。

◎一交接清廉有學之人。◎二濟飢渴者飲食。◎三問

候病人。◎四洗教中亡人。◎五週濟貧寒。◎六憐憫

孤幼。◎七解紛釋訟。▲每番拜後總都阿唵此段。

اللَّهُ تَقْبَلُ لَوْيَ وَدَعَايَ وَهَمَارَ وَأَقْصِرْ طَبِيقَ
 فَأَعْقِدِي زُنُورَ قَانَةَ لَا يَفِيضُ الذُّنُورَ إِلَّا أَنْتَ
 بِدُحْمِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

(漢唸)按老橫默。特幹白洛。隋拉梯。惟都
 阿矣。惟而默理。惟格絕。哈而者梯。肥隅福
 衣。拉理。足魯篋肥印勒呼了。叶隅福衣論。
 足魯百印了。安特。必誅罕默提克。亞哀拉
 罕。慢挪罕迷乃。惟洛罕穆獨。另了吸。馥必
 洛。阿而乃彌乃。(講意)哎主阿。你成領。我
 的勒媽自。與我的都阿而矣。與我的幹辦。
 與我的一些求祈。莫有一個恕饒罪的人。
 自除是。獨一眞主。哎主阿。你是慈憫中。至
 慈憫的主。

أَعُوذُ بِأَنفِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ
 الرَّحِيمِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
 مَا لِي يَوْمَ الدِّينِ إِنِّي تَعَبْتُ وَإِيَّاكَ

圓經。數誦。唸此段。

(漢唸)

額隅足並利押吸。蜜浪篩退阿另誦紙
 蜜。辟思命略。興誦台而麻。另誦黑而蜜。
 額洛罕穆獨另利押希。額必洛。阿而來
 迷。浪誦罕麻。另誦黑而蜜。麻立克以。腰
 命抵立。印亞克。乃而補獨。惟印亞克。
 (講意)我從受趕捻的。那個。篩退阿

上。求主的護賞。吾奉今世。普慈萬化。後世。獨慈穆民。之主的
尊名起。世讚獨歸主。化育普世主。普慈。獨慈主。執掌賞罰主。
我們獨拜你為主。

(漢唸)

سَجَّيْتُ إِهْدَانَا
الْمِدْرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ
مِدْرَاطِ الدَّرِيْتِ

乃思特耳魯。益赫底浪。隨啦退略。穆私
特革默。隨啦糲來濟乃。

(講意)

我們。只求你為主。相助。賞賜我們。常守清真正道。就是你爲

主。在他們上。

أَسْأَلُكَ عَلَيْهِمْ غَيْرَ الْمَغْضُوبِ
وَلَا يَعْزُوبُ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(漢唸)

額洛而目特。而乃行。哀拉洛。默隅祖
閉。而乃吸目。倭浪絕阿禮乃。阿彌乃。
辟思命利押興。誅罕麻。另誅黑而蜜。

(講意)

施恩的。歷代聖賢之道。非是你為主。恕惱者之道。亦非是。迷道者之道。▲求你為主。準成。◎吾奉普慈今世。獨慈後

世。眞主之尊名起。

(漢唸) 哎利福。利押穆。彌穆。雜梨

المَدَارِ الْعَبْرَانِيَا
فِي هَذِهِ الْتَوَانِ
الَّذِي يُؤْمِنُ بِالْعَيْبِ

克洛。刺宜。塲補。利亞。劫白。福衣。吸。胡旦。
利洛。夢特。革宜。難來。際乃。欲厄。迷魯。乃。

篔洛哀辟。(講意) 主命。大天仙。勅降與。
穆罕

默德。此部經典其中無疑也。此天經指引衆清廉學士正道。就是那等清廉學士。他們誠信。未見天堂地獄中之事。

وَيَقِيمُونَ الصَّلَاةَ
وَمَا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ
الَّذِينَ يُؤْتُونَ بِمَا آتَاهُمُ

(漢唸)

惟由革宜母。難隨利亞特。惟命麻。隸再
革撐。胡目。冤福宜孤乃。玩乃際乃。欲厄
蜜魯乃。篋麻。溫卽來。(講意)他們端禮
五時之拜。將眞主。

賞賜他們。財帛上。抽散天課。他們誠信。降與你爲聖。

إِيَّاكَ وَمَا أَنْزَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ
وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ أُولَئِكَ
كَانُوا عِدَّةً مِنْ رَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

(漢唸) 宜乃克。惟麻。溫際乃。敏改布

禮克。惟辟洛。阿合爲。誅提胡目。欲革爲魯

乃。武利亞以克。而利亞。胡旦。敏韻筆希目。

惟武利亞宜克。胡穆洛。目福立合而乃。

(阿彌乃) (講意) 並降與前聖

上一概天經。他們確信後世。此等清廉學

士。就是今生常守在真主正道上。此等學士。是清廉類。後世得其脫離罪孽之人。（唸到此處。接都阿。）唸阿彌乃。

◎ 哎主阿。你準成。我們的一些求祈。你放過我們。與恕過我們。與你慈憫我們。唸完摸臉。（此段是坎坑裏邊。問答的一些言語。）（漢唸）克理默吐。益楂白聽。（講意）這一段。是回答。二位天仙的言語。（漢唸）噶浪勒並郁。而乃興色那目。（講意）我們的。貴聖人說。（漢唸）以雜。骨必誅洛。慢

易吐。哀他胡。默勒卡立。哀士外打立。哀自隸噶立。(講意)
 次後。人把買衣台。放在坟坑裡邊。面黑眼藍。二位天仙。來
 在他上。(漢唸)郁噶魯。立哀黑而滴吸。默洛。悶克璐。惟立
 洛。阿黑齡。勒期璐。(講意)人把二位的一位。叫了。悶克璐。
 人把別一位。叫了。勒期璐。(漢唸)肥叶思額了。立洛而卜
 得。而洛。哈卽吸洛。克立麻梯。(講意)然後。他二位天仙。打
 這一些言語上。問這個板德。(漢唸)滿額卜克。惟滿。勒並

郁克。惟媽。抵路克。惟媽期他卜克。(講意)調養你的主。是
何人。你的聖人是何人。你的教門。是甚麼。你的經典。是甚
麼。(漢唸)惟默洛。以媽目克。惟默洛。以黑瓦陸克。惟媽。革
卜來吐克。(講意)你的以媽目。是何人。你的弟兄。是何人。
你的朝向。是甚麼。(漢唸)以雜。卡勒洛。慢益吐。色耳單。叶
革滴璐而了。以楂白聽。色抵打。(講意)次後。這個買叶特。
是個吉慶的。是個好命運的。他能夠。端莊着回答。(漢唸)
穰必央老胡。惟來並衣。穆罕默敦。疎蘇論老吸。惟底立叶
洛。益私洛目。惟以雜。卡勒洛。慢以吐。舌根央。了叶革滴礎。

是我安老胡。我的聖人。是穆罕默德。是主的欽差。我的教門。是以思拉目。我的經典。是富拉噶立。(漢唸)惟以媽蜜。叶洛故拉阿利。惟以黑瓦立。叶洛。穆惡蜜魯勒。惟革卜勒梯。叶洛克而白吐。(講意)我的。以媽目。是故拉阿禮。我的弟兄。是一切穆民。我的朝向。是克而伯。(漢唸)肥叶孤了立。浪克老默。替洛。惡而魯席。惟革布魯克。佬嘴吞。敏佬絕。阿替洛。跼勒梯。(講意)然後。二位天仙。與他說。你睡着。象了新人睡着。你的坟坑。是天堂的。一些花園。其中的一座花園。(漢唸)惟益雜。卡來洛。慢以吐。舌根央了。叶革滴。礎。

而了易。楂百聽塞抵打（講意）次後這個買叶特是個薄福的。是個歹命運的他不能夠。端莊着。回答（漢唸）肥叶孤了立。勒乎。了得劫特。惟了。特乃特（講意）然後二位天仙與他說。你奇不知道麼。你奇莫有。念過麼（漢唸）惟格補繼克。合而福。疎吞。蜜洛。盒福。擲。旋里。擲立。肥郁。蔽。即把立吸。必惡而穆定。撐。拉。惟來。隅而足。並了吸。敏讚必撐（講意）你的坟坑。是朵罪害的。一些火坑。其中的一座火坑。

然後。二位天仙。憑着火棍。罪刑他。我們從我們的罪上求

一十八

主的護賞。好可嘆。好可嘆。看其。(敦亞)好自然。好安寧。想

起後世裡邊。罪刑。好害怕。好驚恐。▲前輩賢人詩云

人在世間地裏仙。 奔行晝夜未息肩。

積聚田產兒女受。 罪孽留存獨自擔。

民國十五年三月二十日

哈指王瑞堂
穆民安正保

同重刊